

## Family and Life ...

### You've never been to a Pro-Life Conference like this before!

Are you a pro-life "newbie" wanting to learn more but don't know where to start? Or are you a pro-life "lifer" with tons of knowledge, wanting to enlighten others but lack the practical "knowhow"? Life 2011 has the answer! On **October 27-29** Alberta Pro Life and Life Canada are sponsoring the National Pro-Life Conference: Life 2011- Committing to Change the Culture. Experts in the fields of euthanasia, abortion, adoption and frontline crisis care ministries will reveal the opportunities and challenges that lay ahead. You will also learn the tools and resources you need in areas such as marketing, networking, social media and apologetics. Life 2011 will not only provide you with the pro-life facts but also better equip you to reach and teach others. To find out more information you can check out our website at [www.albertapro-life.com](http://www.albertapro-life.com) or contact us at 877-880-5433 or [apl@albertapro-life.com](mailto:apl@albertapro-life.com).

### Youth Retreat at Camp Encounter Friday-Sunday, November 25-27

This retreat, open to young people aged 15-20, will offer participants an opportunity to explore who they are, where they see themselves in the future, to build positive relationships with likeminded people and develop their relationship with God. Located on the beautiful Lac La Nonne, Camp Encounter is the ideal place for such an event! Cost is \$90. For more info or to register, please contact Dave or Kathleen at Camp Encounter, 780-967-2548.

## 'Away' Days with Sandy Prather

Sometimes it is good to get away. 'Away' Days Retreats will each focus on a different contemporary spiritual book. Through a combination of presentations and reflective time, we will explore the themes and ideas of the authors, and apply their insights to our lives. *It is not necessary to have read the books.* We invite you to take advantage of the peaceful space at the Star and join us for the Fall 'Away' Days.

**Tuesday October 25:** *The Sabbath, Abraham Joshua Heschel, 1951.*

**Tuesday, November 22:** *Wisdom Distilled From the Daily: Living the Rule of St. Benedict Today, Joan Chittester, OSB, 1990. 9:30 am - 3:00 pm*  
**Advance Registration: \$25.00 OR \$30.00 at the door**

**Star of the North Retreat Centre**  
[www.starofthenorth.ca](http://www.starofthenorth.ca)

### Beginning Day

Communion and Liberation is hosting its Beginning Day at Providence Renewal Centre on Saturday, October 29, 2-5 p.m. We will sing together, watch a video of Fr. Julián Carrón's lesson on the theme "To always live reality intensely," and conclude with Mass. Everyone is welcome. RSVP to Guen 780-989-1575. Visit the website [www.clonline.org](http://www.clonline.org).

### Vatican Events - General Audience

Every Thursday Salt + Light brings you the English coverage of the Holy Father's weekly general audience

#### Thursdays

3:30pm, 10:00pm and 2:00am ET  
12:30pm, 7:00pm and 11:00pm PT



愛民頓瑪利亞進教之佑華人天主堂

Mary Help of Christians Chinese Catholic Parish 10140 — 119 Street, Edmonton, AB T5K 1Y9  
Email address: [maryhelpofchrist@interbaun.com](mailto:maryhelpofchrist@interbaun.com) Website: [www.chinesecatholicparish.ca](http://www.chinesecatholicparish.ca)  
Phone: (780) 482-7481 Fax: (780) 482-7488

堂區通訊 Parish Newsletter

二零一一年十月十六日 October 16, 2011 常年期

『凱撒的應歸還凱撒；天主的應歸還天主。』

在今天三篇經文的光照下，我們做出了以下三點省思：

(一) 基督徒該盡公民義務

每一位基督徒都應當盡國民的義務。身為國家的一分子，每一個人都應該遵守國家維護正義與人性尊嚴的法律和制度。儘管如此，我們還要記得，在這個塵世中，我們只不過是過客。我們所屬的永恒國度是在天上。我們在現世所做的一切，都是為努力使天國臨在于這世界上。所以，當我們在塵世努力滿全國民的義務時，也要擁有超越這塵世中各種藩籬的視野和胸襟，因為愛超越所有的國界、族群、文化和宗教。

(二) 我們不能永久擁有這世上的東西，包括我們的肉體

儘管我們賺取和收藏許多值錢或寶貴的東西，但是這一切都不會永遠屬於我們。我們只是對它們有暫時的保管權。當我們離開這塵世時，這一切我們都帶不走，將來也不一定永遠屬於自己家族的後裔。有許多聖人意識到連自己的肉體都是暫時借來的，一切都要歸還天主。因此他們一生善用天主所賜給他們的一切，同時用他們的一生來光榮天主，且不惜犧牲自己的性命。他們所活出的，是以天主為中心的永恒價值觀。

(三) 一個永恒不變的真理：天主是宇宙萬物的主人

很多人在生活時都好像死亡永遠不會來臨。其實，宇宙萬物都是從天主那裏而來，萬物也終將歸于天主。人生最重要就是要弄清楚這個道理，才能認清人生的終向，活出有意義和豐盛的生命。聖依納爵羅耀拉就非常明瞭這個人生的真理，并以這禱詞來將自己獻給天主：“主，請採納我的全部自由、我的記憶、我的司悟、我的整個意志，以及我所享有、所占有的一切。主啊！凡此種種，皆你所賜，今願歸還于你，屬你所有，讓你任意安排處置。求你賜我你的愛及你的恩寵，有此兩者，我心已足。”為愛天主，他放棄了一切，但他在天主內，却擁有了一切。

## 十月玫瑰經聚會

南區, 西區及北區的「家庭玫瑰經聚會」在十月二十一日星期五下午七時卅分至九時卅分, 會在堂區會議室舉行, 特別恭敬聖母玫瑰月, 歡迎教友參與祈禱。

每月定期「家庭玫瑰經聚會」, 歡迎教友參與。請聯絡:

南區 : Josephine Choi 780 – 438 - 3910

西區 : Linda Cheng 780 – 483 – 7932

北區 : Elizabeth Mak 780 – 472 – 0111

## 堂區廿五週年紀念家庭相簿

家庭相簿工作小組正在進行相簿的編輯工作。請還未拍照或提供家庭或個人照片

的教友將現有的近照連同相中各位的中英文姓名和聯絡電話在十月三十日前

[交去堂區辦公室](#) 或 [電郵](#)

[ccpdirectory@gmail.com](mailto:ccpdirectory@gmail.com), . 大家也可致電 [780 9510171](tel:780-9510171) 直接與工作小組聯絡。

## 常年期第廿九週讀經、福音章節

### 29<sup>th</sup> Week of the Year Daily Reading

主日 S 依 Is 45:1,4-6; 得前 I Thes 1;1-5;

瑪 Mt 22:15-21

一 M 羅 Rom 4:20-25; 路 Lk 12:13-21

二 T 弟後 II Tm 4:9-17; 路 Lk 10:1-9

三 W 羅 Rom 6:12-18; 路 Lk 12:39-48

四 T 羅 Rom 6:19-23; 路 Lk 12:49-53

五 F 羅 Rom 7:18-25; 路 Lk 12:54-59

六 S 羅 Rom 8:1-11; 路 Lk 13:1-9

## 聖母玫瑰月

十月為特別恭敬聖母玫瑰月, 本堂區在十月中每一台彌撒前二十分鐘, 頌念玫瑰經。請大家踴躍參與。

## 歡迎新任主任司鐸

為歡迎新任主任司鐸 Fr. Ayodele Ayeni, 堂區定於十月三十日星期日上午十一時彌撒後在禮堂舉行 Potluck 聚餐, 誠意邀請各位教友按各自家庭人數預備一份小菜或美食與各位兄弟姊妹一齊分享。帶回來的食物, 請在感恩祭前交到廚房, 將有負責人接收。多謝各位合作!

## 主日彌撒捐獻 Sunday Collection

二零一一年十月八、九日

October 8 & 9, 2011

主日捐獻 Sunday Collection \$2,318.16

彩色玻璃 Stain Glass \$1,000.00

特別捐獻 Special Offering \$ 70.00

其他捐獻 Other Offering \$6,675.00

維修捐獻 Maintenance \$5,110.00

## Salt + Light

### Join our Guardians Program

Please consider donating to Salt + Light on a monthly basis, and in so doing, help encourage people of all ages to live a more hopeful, faithful and fruitful life in the company of Christ, the Church and the communion of saints. Visit [saltandlighttv.org/guardians](http://saltandlighttv.org/guardians) or call 1.888.302.7181 for full details on monthly giving and our gifts to you!

## Rosary

October is the month devoted to our Lady of the Rosary. In her honor, we will pray the Rosary 20 minutes before the three Sunday Masses. Please come and join us.

## Welcome Our New Pastor

To welcome our new Pastor Fr. Ayodele Ayeni, the Parish will hold a potluck lunch party on October 30, Sunday, after 11:00am Mass. All parishioners are invited!

## 25th anniversary

### Parish Family Photo Directory

The production of photo directory is currently in final editing stage. If you or your family has yet to take or submit the photo, please provide your recent photo with contact phone number and both Chinese and English names for everyone in the photo by email to [ccpdirectory@gmail.com](mailto:ccpdirectory@gmail.com) or drop off to the parish office. The production team can be contacted directly at [780 9510171](tel:780-9510171). The submission deadline is October 30.

## Stewardship Bulletin Reflections

### October 16<sup>th</sup>

#### –29<sup>th</sup> Sunday in Ordinary Time

“Give to God the things that are God’s”. Jesus’ words remind us that everything we have belongs to God...how then do we give to him? Paying taxes; making mortgage or rent payments; paying tuitions; giving to church and charity; paying all of our day-to-day bills – when these are done with joy and gratitude to God, we are giving God what is His... our lives.

Stewardship Office, The Archdiocese of Winnipeg.  
[www.archwinnipeg.ca](http://www.archwinnipeg.ca)

## Rosary Gathering

For the devotion to our Lady of the Rosary, the rosary groups of south, west & north sides will get together for Rosary prayer at 7:30pm – 9:30pm on Oct.21, Fri. at the Conference Room. All parishioners are welcome! Welcome to join our rosary groups with monthly gathering & prayer at home.

Please contact:

South side : Josephine Choi 780 – 438 - 3910

West side : Linda Cheng 780 – 483 – 7932

North side : Elizabeth Mak 780 – 472 – 0111

## Providence Renewal Centre

### Life Seekers Retreat

#### Friday-Saturday, October 28- 29

Jesus asked two disciples who were following him, “What are you looking for”? Our human journey is a search for meaning and fulfilment. We are all life seekers. We all struggle to find meaning in our lives; to make good choices. This is not easy—knowing God’s will for our lives is challenging. Through a supportive community and the witness of others, we can come to a deeper understanding of where we are being called at this time in our lives. This retreat is open to people of all ages and faith traditions. Facilitators: Kevin Carr, Debbie Doornbos, Patricia Macdonald. Private suite \$85; commuters \$45; 10 per cent discount for students. Is Jesus asking you, “What are you looking for?” Come and see! Visit [www.providencerenewal.ca](http://www.providencerenewal.ca) for more information.